

CELEBRA  
ENSEÑA

# LAS AVES URBANAS

Un mensaje de conservación hacia las aves desde la mirada de los  
niños y niñas de Chile



VALENTINA CORTÉS, CANELA BAYA

Colectivo de Talleres de Ornitología Escolar  
Comuna de Canela, Región de Coquimbo

**¡¡ATENCIÓN MIEMBROS DE LA BANDADA!! TÓMENSE UN MINUTO PARA  
LEER LO QUE TIENEN QUE DECIR NUESTROS AMIGOS PLUMÍFEROS**



**¡¡HOLA!! YO TRABAJO EN EL  
LABORATORIO DE ORNITOLOGÍA DE LA  
UNIVERSIDAD DE CORNELL. ESTAMOS  
AGRADECIDOS E IMPRESIONADOS POR EL  
EXTRAORDINARIO TRABAJO QUE HAN  
REALIZADO LOS NIÑOS(CAS) DE CANELA Y  
CHILE. ESPERAMOS QUE PERSONAS DE  
TODAS LAS EDADES SE INSPIREN Y SE  
SUMEN A ESTE ESFUERZO COLECTIVO PARA  
CONSERVAR LAS AYES**



**QUELTEHUE  
DYLAN ARAYA. LOS RULOS**

**LA ROC ESTÁ FELIZ POR EL HERMOSO TRABAJO QUE NOS  
PRESENTAN LAS NIÑAS Y NIÑOS DE CANELA Y CHILE. ESTE  
LIBRO ES UNA INVITACIÓN LLENA DE COLOR Y CREATIVIDAD,  
QUE NOS CONVOCA A TODOS A CUIDAR LA NATURALEZA.  
¡¡NADIE DEBE RESTARSE A TAN IMPORTANTE DESAFÍO...!!!**

**AHORA LOS DEJO CON  
LOICA, QUE TIENE  
MUCHO QUE  
CONTARNOS...**



**LECHUZA  
ESTEBAN NAHUELCHEO.  
GRANADEROS**





# ¿POR QUÉ REALIZAMOS ESTE LIBRO?



UNA MAÑANA EN CANELA



¡¡¡QUÉ BUENA PREGUNTA!!!

HOLA, SOY LA LOICA. LAS AYES ESTAMOS MÁS CERCA DE LO QUE CREES...

LAMENTABLEMENTE MUCHAS VECES SOMOS IGNORADAS E INCLUSO DAÑADAS POR LAS PERSONAS

LAS AYES Y LOS NIÑOS DE CANELA Y CHILE QUEREMOS DAR UN MENSAJE DE CUIDADO DE LA NATURALEZA ¡SIGUENOS!

MARTÍN RETAMAL. LOS RULOS



# ¿AVES EN LA CIUDAD?



A MUCHAS DE NOSOTRAS, NOS PUEDES VER EN EL CAMPO O EN UN PARQUE NACIONAL, PERO TAMBIÉN PUEDES ENCONTRARNOS EN LA CIUDAD E INCLUSO EN TU JARDÍN.

HEMOS APROVECHADO EL ALIMENTO Y REFUGIO QUE OFRECEN LOS AMBIENTES CONSTRUIDOS POR EL SER HUMANO.

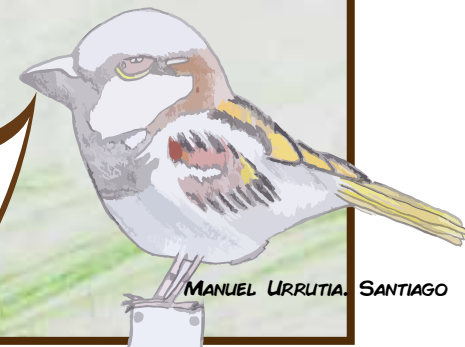


FRANCESCA GUTIERREZ. CANELA BAJA

ENTRE LA VEGETACIÓN DE LOS POBLADOS, PODRÁS ENCONTRAR AVES NATIVAS COMO YO; EL CHINCOL O INCLUSO AVES QUE HAN LLEGADO DESDE LEJOS...



COMO YO; EL GORRIÓN, QUE LLEGUÉ A CHILE CON LOS PRIMEROS EUROPEOS QUE ARRIBARON A AMÉRICA.



MANUEL URRUTIA. SANTIAGO

# ¿AVES EN LA CIUDAD?



FABIANA LEIVA. HUENTELAUQUÉN SUR

EN CHILE Y EL MUNDO, SON CADA VEZ MÁS LOS NIÑOS Y PROFESORES QUE NOS OBSERVAN Y ESTUDIAN.



LECHUZA

APRENDIENDO POR EJMPLO A DIFERENCIAR NUESTRO SEXO GRACIAS AL ESTUDIO DE NUESTRO PLUMAJE.

LOICA MACHO



LOICA HEMBRA

FRANCISCA BUSTOS. LA SERENA

INCLUSO HAN APRENDIDO A DIFERENCIAR NUESTROS CANTOS. ¡NO TODAS LAS AVES CANTAMOS IGUAL! ¿NO ES ASÍ AMIGO ZORZAL?

¡CLARO QUE SÍ!  
ADEMÁS, ESTÁN APRENDIENDO QUE SOMOS IMPORTANTES EN LA POLINIZACIÓN DE LAS PLANTAS Y EN EL TRANSPORTE DE SEMILLAS DE LOS ÁRBOLES, JUNTO CON EL CONTROL DE POBLACIONES DE INVERTEBRADOS.



ZORZAL

MACARENA BRAVO. LA FLORIDA

LOS NIÑOS DE CANELA, EN EL NORTE DE CHILE, HEMOS REALIZADO MUCHAS ACTIVIDADES QUE TE INVITAMOS A CONOCER...



FABIANA LEIVA. HUENTELAUQUÉN SUR

HEMOS REALIZADO EXCURSIONES ALREDEDOR DE LAS ESCUELAS.

PUCHA NO ALCANCE A VER EL AVE.

# ¿CÓMO NOS VINCULAMOS CON LA AVES URBANAS? HACIENDO CIENCIA ESCOLAR



ESUELA CARLOS VIAL. HUENTELAUQUÉN SUR



¿QUÉ AVE FUE LA QUE VIMOS?

FUE LA LOICA, TENÍA EL PECHO MUY ROJO.

EN ESTAS SALIDAS APRENDIMOS SOBRE LAS AVES GRACIAS A LOS ADULTOS MAYORES DE CANELA.

CHINCOLES, DIUCAS, ZORZALES, CHERCANES Y TORDOS SON MUY BONITOS.

ESUELA DE CANELA ALTA



¿LOS CANTOS DE ESAS AVES SIGNIFICAN ALGO?

NUESTROS PADRES NOS HABLAN DE QUE LA TENCA AL CANTAR ANUNCIA VISITAS.



ESTO NOS HA PERMITIDO COMUNICAR NUESTROS HALLAZGOS A OTROS NIÑOS Y NIÑAS.

AYUDANDO ASÍ A QUE OTRAS PERSONAS VALOREN LAS AVES.

ESUELA JUAN ANTONIO RÍOS. HUENTELAUQUÉN NORTE

TAMBIÉN LE DAN MI NOMBRE A LAS PERSONAS QUE HABLAN MUCHO.



TENCA FRANCISCA BUSTOS. LA SERENA





# ¿CÓMO NOS VINCULAMOS CON LAS AVES URBANAS? HACIENDO CIENCIA ESCOLAR

6

HEMOS INCLUSO VIAJADO POR LA REGIÓN Y CHILE, COMUNICANDO EL TIPO DE RELACIONES QUE TIENEN LAS PERSONAS CON LAS AVES.

EXISTEN CONFLICTOS ENTRE LAS PERSONAS Y LAS AVES QUE NECESITAMOS CORREGIR. DEBEMOS POTENCIAR EL ROL CULTURAL, EDUCATIVO Y ECOLÓGICO QUE TIENEN LAS AVES.

MIS PADRES ME DECÍAN QUE LOS BÚHOS ERAN BRUJOS.

JUAN VILLARROEL.  
HUELTAUQUÉN SUR

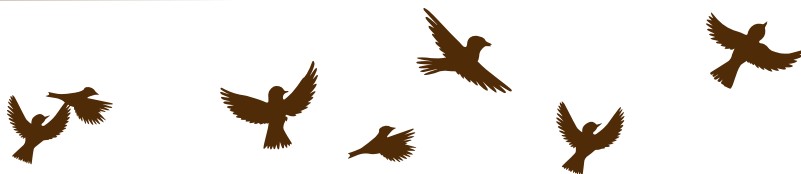
MUCHAS PERSONAS NOS TEMEN SIN RAZÓN Y DESCONOCEN NUESTRA LABOR NOCTURNA, POR EJEMPLO DE DEPREDADORES DE ROEDORES.



**PARTICIPACIÓN DEL LICEO POLIVALENTE DE CANELA EN CONGRESO NACIONAL DE CIENCIA ESCOLAR EXPLORA-CONICYT ARICA 2017**



**EL CHUNCHO Y OTRAS AVES RAPACES NOSCTURNAS SON CONSIDERADAS DE MAL AUGURIO: ¿CÓMO PODRÍAMOS REVERTIR ESTA SITUACIÓN?**





CREAMOS HÁBITATS  
PARA LAS AVES EN  
NUESTRAS  
ESCUELAS Y  
ESPACIOS PÚBLICOS.

ESCUELA DE CANELA BAJA



ESTO RESULTA  
IMPORTANTE EN CANELA,  
DONDE LA  
DESERTIFICACIÓN HA  
GENERADO LA PÉRDIDA  
DE VEGETACIÓN.

ESTAS ACCIONES ME HAN  
MARAVILLADO Y ME HA LLEVADO  
A ELEGIR UN PATIO ESCOLAR  
PARA PONER MIS HUEVOS.



¡GRACIAS POR SU  
PREOCUPACIÓN NIÑOS  
Y NIÑAS!

NIDO DE LOICA





# ¿CÓMO NOS VINCULAMOS CON LAS AVES URBANAS? SIENDO ARTISTAS



LAS AVES DE POBLADOS Y CIUDADES FUIMOS INSPIRACIÓN PARA LOS ESTUDIANTES CANELINOS.

TAL FUE EL ENTUSIASMO QUE INVITARON A TODOS LOS NIÑOS Y NIÑAS DE CHILE A PARTICIPAR DE UN CONCURSO DE DIBUJO SOBRE NOSOTRAS...

GOLONDRINA CHILENA

CRISTOPHER PASTÉN. HUENTELAUQUÉN SUR



PICAFLOR GIGANTE

EL LIBRO QUE ESTÁS LEYENDO ES UNO DE LOS RESULTADOS DE DICHO CONCURSO.

DANILO OLIVARES. CANELA BAJA



# ¿CÓMO NOS VINCULAMOS CON LAS AVES URBANAS? SIENDO ARTISTAS



MUCHAS OBRAS  
RETRATARON LA  
IMPORTANCIA DE LA  
VEGETACIÓN DE LAS  
ZONAS URBANAS PARA  
LAS AVES.

DADO QUE DE  
LAS PLANTAS CON  
FLORES OBTENEMOS EL  
NÉCTAR COMO  
ALIMENTO.

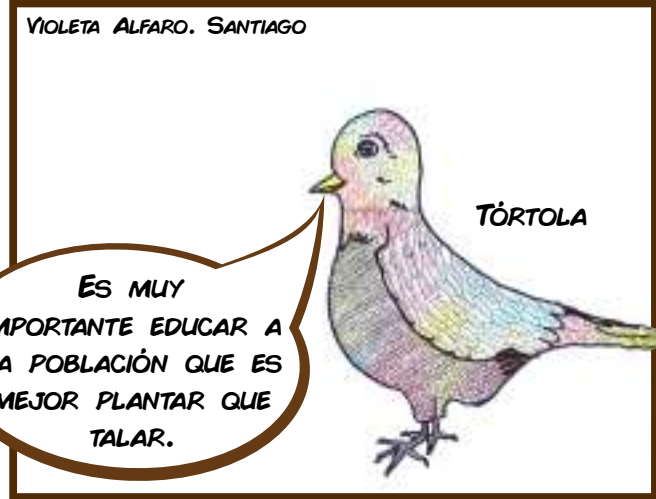
COMO TAMBIÉN  
REFUGIO Y ZONAS  
DONDE CONSTRUIR  
NUESTROS NIDOS.



**NO**  
Talar  
árboles

POR FIN ESTE ÚLTIMO  
ÁRBOL QUE NO SIRVE PARA  
NADA Y SÓLO ESTORBA.

JOSÉ CARRAZAL. HUENTELAUQUÉN SUER



ES MUY  
IMPORTANTE EDUCAR A  
LA POBLACIÓN QUE ES  
MEJOR PLANTAR QUE  
TALAR.



OTRAS OBRAS  
MOSTRARON COMO  
EL AVANCE DE LA CIUDAD  
NOS ESTÁ ACORRALANDO.

TALES SITUACIONES SE  
PODRÍAN EVITAR SI LAS PERSONAS  
PLANIFICARAN UN CRECIMIENTO  
ARMONIOSO DE LAS CIUDADES.

## ¿CÓMO NOS VINCULAMOS CON LAS AVES URBANAS? EDUCANDO A OTROS



PARA ES  
NECESARIO QUE LOS  
ADULTOS TOMEN  
CONCIENCIA DE QUE  
SE PUEDEN HACER  
MEJOR LAS COSAS,  
INCLUYENDO Y  
RESPETANDO LA  
NATURALEZA.

ANÍS ASTORGA. CANELA BAJA



TORDO

WLADIMIR BRICEÑO. CANELA BAJA



PATO JERGÓN GRANDE

TÚ PUEDES  
EDUCAR A OTRAS  
PERSONAS,  
DIFUNDIENDO EL  
MENSAJE DE ESTE  
LIBRO.





TAMBIÉN, PEQUEÑAS PERO IMPORTANTES ACCIONES, COMO LA INSTALACIÓN DE BEBEDEROS Y PLANTAS CON FLORES EN TU JARDÍN PUEDEN HACER LA DIFERENCIA.



LA RELACIÓN DEL SER HUMANO CON LAS AVES PUEDE SER DIFÍCIL EN LA CIUDAD.





VALENTINA VILLEGAS. OSORNO



UN MUNDO CONTAMINADO PARA LAS AVES  
Y EL SER HUMANO...

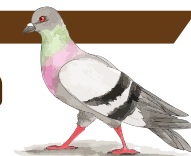
¿CUÁL OPCIÓN TE AGRADA MÁS?  
¿POR QUÉ?

CATELINE MEEDER. OSORNO



UN MUNDO EN DONDE EL SER HUMANO Y LAS  
AVES SE DESARROLLAN JUNTOS...





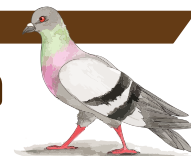
HEMOS LLEGADO AL FINAL DE NUESTRO VIAJE, Y QUERÍAMOS PREGUNTARTE: ¿QUÉ APRENDISTE SOBRE LAS AVES Y SU PROTECCIÓN?

TRAS PENSAR LA RESPUESTA A ESTA PREGUNTA TE INVITAMOS A REALIZAR ACCIONES CON TU COMUNIDAD QUE PERMITAN TENER UNA MEJOR CALIDAD DE VIDA PARA LAS PERSONAS Y LAS AVES.

PUEDES OBSERVAR ESTE BELLO JARDÍN A MIS ESPALDAS. ¡¡OJALÁ TODOS LOS HOGARES Y PLAZAS DE CHILE PUEDAN SER TAN ACOGEDORES!! TE INVITO A LEER LOS MENSAJES QUE LOS NIÑOS Y NIÑAS DE CANELA TIENEN PARA TÍ.



# ¿QUÉ HEMOS APRENDIDO?



OBSERVAR LA NATURALEZA



NOS PERMITE RECONOCER NUESTRO TERRITORIO



TRABAJANDO EN EQUIPO  
PODEMOS



APORTAR A NUESTRAS  
COMUNIDADES



SOMOS DISTINTAS  
GENERACIONES



HERMANADAS POR  
LAS AYES

NATALY CONTRERAS. CANELA BAJA

¿IMAGINASTE QUE HACIENDO Y UNIENDO CIENCIA, JARDINERÍA Y ARTE, SE PODÍA HACER TANTO POR NOSOTRAS LAS AYES?

¡¡NOS VEMOS EN UNA PRÓXIMA AVENTURA!!

¿SABES QUE SIGNIFICADO DA LA CULTURA POPULAR AL CANTO DE LA LOICA? PREGUNTA A TUS PADRES O ABUELOS...



## BANDADA DE ESTUDIANTES PARTICIPANTES CONCURSO DE DIBUJO Y TALLERES CELEBRA LAS AVES URBANAS



- Colegio Alemán de La Serena: Emilia Martinic.  
Colegio Alemán de Osorno: Sofía Reinares.
- Colegio Beato Federico Ozanam. Puerto Montt: Marjorith Contreras y Yordan Chávez.  
Colegio Germania del Verbo Divino. Puerto Varas: Francisca Troncoso, Paula Linzmayer.
- Colegio Latino Cordillera. Santiago: Maite Michelle, Sebastián Silva, Catalina Cossio, Manuel Urrutia, Juan Luis Tuells, Josefina Armisen, Ante Camps de Miguel, Ignacio Fuentes, Juan Freund, Nicolás Ostiguy, Pedro Sologuren, Violeta Alfaro.
- Colegio Nuestra Señora del Rosario de San Nicolás. Argentina: Magdalena Jerez.  
Colegio Puerto Varas: Antonia Calvo, Emilia Calvo.
- Colegio Santa María De Lo Cañas. La Florida, Santiago: Macarena Bravo.  
Colegio Santa Rosa Hermanas de la Providencia. Santiago: Ignacia González.  
Colegio Windsor School. Valdivia: Pedro Pablo Fritz.
- Escuela De Canela Alta: Matías Álvarez, Valentina Álvarez, Isamar Araya, Andy Araya, John Pérez, Pola Macaya, María Ignacia Save.  
Escuela Carlos Vial Espantoso. Huentelauquén Sur: Diego Urbina, Christopher Pasten, Nayska Ordenes, Fernanda Cordero, César Cerda, Luis Apablaza, Muriel Vargas, Karen Reyes, José Carvajal, Agustín Cortés, Benjamín Ibacache, Diego Ayala, Ariel Villaroel, Bastian Barraza, Benjamín Ibacache, Diego Ayala, Juan Pablo Villaroel, Brayan Leiva, Fabiana Leiva, María Paz Castro.
- Escuela Darío Salas Díaz. Antofagasta: Alejandra Collao.  
Escuela El Talhuén. Canela: David Vicencio.
- Escuela Héctor Jorquera Valencia. Canela Baja: Abigail Cortés, Anais Astorga, Bastián González, Cristianeth Pinto, Danilo Magaña, Eduard Veliz, Emily Vega, Franchesca Gutiérrez, Gissele Castillo, Jaime Saavedra, Bayron Ibacache, Fernanda Marín, Camila Péres, Fabian Puelles, Kevin Puelles, Matías Silva, Pablo Vega, Catalina Castillo, Laura Robles, Wladimir Briceño, María Ginela Barrera, Natalia Guerra, Nataly Contreras, Poliet Domínguez, Sofía Flores, Tamara Leyton, Valentina Cortés, Yairy Briceño, Pablo Vega, Sindy Olivares.
- Escuela José Antonio Echeverría. Puerto Oscuro, Canela: Carla Contreras, Cristóbal López, Patricia Contreras.
- Escuela Juan Antonio Ríos. Huentelauquén Norte: Isabela Rivera, Piera Palma, Emanuel López, Brenda Pardo, Marla Castro, Amanda Jara, Ignacio Barraza, Axel Briceño, Magdalena Soto.
- Escuela La Cortadera. Canela: Amberly Araya, Yerali Araya, Katherine Robles, Anyi Varas, Julieta Varas, Cristóbal Pérez, Yohan Pérez, Ayleen Escobar, Millaray Cortés, Nallely Toro.
- Escuela Las Barrancas. Canela: Adolfo Bugueño.
- Escuela Las Chinchillas de Cocou. Illapel: Bastián Calderón, Catalina Tapia, Francisco Tabilo.
- Escuela Los Pozos. Canela: Emilio Montero, Martín Bugueño, Mariana Bacho, Lucas Figueroa, Isidora Delgado, Cristian Araya, Mark Ávalos, Ashly Castro, John Cortés, Pablo Paz, Krishna Cortés, Ángel Castro, Joaquín Bugueño, Valentina Orrego, Gaspar Bugueño, Sofía Moreno, Génesis Araya.
- Escuela Mincha Norte: Ximena Olivares.
- Escuela Mónica Silva Gómez. La Estrella: Jason Torrealba.
- Escuela Violeta Parra. Los Rulos, Canela: Krysna Ledezma, Catalina Castillo, Carlos Araya, Pascale Araya, Vicente Moya, Dylan Araya, Barbara Pizarro, Maira Araya, Felipe Araya, Catalina Araya, Yanella Bugueño, Maximiliano Pizarro, Franklin Pizarro, Martín Retamal, Yanitza Araya, Angelina Muñoz.
- Instituto Alemán de Osorno: Cataline Meeder, Valentina Villegas.  
Instituto Santa Teresa de los Andes. Graneros: Esteban Nahuelcheo, Exequiel Soto.  
Liceo Polivalente de Canela. Valentina Castillo, Dorinda Olivares, Alicia Puelles, Yadira Rojo.  
Liceo Villa Mañihuales. Aysén: Rodrigo Vega.





## CRÉDITOS



Gestión Pedagógica: César Piñones Cañete. Contacto: cp.ceanor@gmail.com

Diseño y Concepto Gráfico: Smith Eduardo Cifuentes Ibacache. Contacto: smith.ed.ci.ib@gmail.com

Proyecto realizado con fondos de las Mini-Becas Celebra las Aves Urbanas, del Laboratorio de Ornitología de la Universidad de Cornell (Nueva York, Estados Unidos). [www.birds.cornell.edu](http://www.birds.cornell.edu)

La Red de Observadores de Aves y Vida Silvestre de Chile (ROC) fue el organismo ejecutor de esta iniciativa, en alianza con la gestión de los talleres extracurriculares de ornitología de los siguientes establecimientos públicos de la Comuna de Canela: Escuela de Canela Alta, Escuela Héctor Jorquera Valencia de Canela Baja, Escuela Juan Antonio Ríos de Huentelauquén Norte, Escuela Carlos Vial Espantoso de Huentelauquén Sur y Liceo Polivalente Padre José Herde Pohler de Canela, agrupados en CanelaEduca (Departamento de Educación Municipal de Canela).

Agradecemos el generoso aporte de los estudiantes chilenos y argentinos, sus apoderados y profesores(as) de las 28 comunidades educativas, que hicieron posible el éxito del concurso de dibujo realizado durante este proyecto. La selección de las obras y la corrección de textos de este libro, fue posible gracias al compromiso de los socios ROC: Rodrigo Barros, Nelson Contardo, Gloria Herrera, Sharon Montecino y Vicente Pantoja.

Nuestro reconocimiento a Karen Purcell, Marta del Campo y Marilú López de la Universidad de Cornell por la confianza en la gestión de esta iniciativa y a las estudiantes Francisca Bustos y Emilia Martinic del Colegio Alemán de La Serena por el trabajo de ilustración realizado para este libro.

Las profesoras Franchesca Páez, Rossana Olivares y Andrea Coroseo de la Escuela Héctor Jorquera Valencia, Ruth Ledezma de la Escuela de Canela Alta y el profesor Nemesio Rodríguez del Colegio Simón Bolívar de la Pintana, realizaron comentarios y la revisión pedagógica a los textos y contenidos de esta publicación.

Cómo citar este trabajo: Piñones C. & Cifuentes S. 2017. Celebra-Enseña las Aves Urbanas. Red de Observadores de Aves y Vida Silvestre de Chile-Colectivo de Talleres de Ornitología Escolar Comuna de Canela- Laboratorio de Ornitología de la Universidad de Cornell. Canela, Chile.





*Este libro es fruto de la visión y alianza internacional entre la Red de Observadores de Aves y Vida Silvestre de Chile (ROC), las escuelas públicas de Canela y Huentelauquén agrupadas en CanelaEduca y el Laboratorio de Ornitología de la Universidad de Cornell, con miras a contribuir a una educación científica y ambiental, con pertinencia y calidad para los niños del norte semiárido de Chile y América.*